

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (WPZiB) 2022/2369

z dnia 3 grudnia 2022 r.

**zmieniająca decyzję 2014/512/WPZiB dotyczącą środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/512/WPZiB <sup>(1)</sup>.
- (2) Unia nadal niezmiennie popiera suwerenność i integralność terytorialną Ukrainy.
- (3) W dniu 6 października 2022 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2022/1909 <sup>(2)</sup>, którą wprowadzono zwolnienie z zakazu świadczenia usług transportu morskiego oraz z zakazu świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem morskim do państw trzecich ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, które pochodzą z Rosji lub są wywożone z Rosji, nabywanych na poziomie z góry ustalonego pułapu cenowego lub poniżej tego pułapu, określonego przez koalicję na rzecz pułapów cenowych. Zwolnienie to ma na celu złagodzenie negatywnych skutków dla dostaw energii do państw trzecich oraz ograniczenie gwałtownego wzrostu cen spowodowanego nadzwyczajnymi warunkami rynkowymi, przy jednoczesnym ograniczeniu rosyjskich dochodów z ropy naftowej.
- (4) W związku z aktualną sytuacją, oraz uwzględniając dyskusje w ramach koalicji na rzecz pułapów cenowych, skuteczność środka pod względem jego oczekiwanych rezultatów, międzynarodowe przestrzeganie i nieformalne dostosowanie do mechanizmu pułapu cenowego oraz jego potencjalny wpływ na Unię i jej państwa członkowskie, należy wprowadzić pułap cenowy dla ropy naftowej, tj. cenę za baryłkę, po której lub poniżej której ropa naftowa z Rosji jest zwolniona z zakazu świadczenia transportu morskiego oraz zakazu świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem morskim do państw trzecich.
- (5) Należy również wprowadzić kolejne środki. W szczególności należy doprecyzować istniejący zakaz handlu rosyjską ropą naftową i produktami ropopochodnymi oraz pośrednictwa w handlu nimi oraz rozszerzyć zwolnienie dotyczące pułapu cenowego, w przypadku gdy takie towary są przedmiotem handlu na poziomie pułapu cenowego lub poniżej tego pułapu.
- (6) Należy również rozszerzyć 90-dniowy okres przejściowy mający zastosowanie do transportu ropy naftowej i niektórych produktów ropopochodnych po każdej kolejnej zmianie pułapu cenowego na świadczenie, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem, z zastrzeżeniem spełniania tych samych warunków. Środek ten jest konieczny w celu zapewnienia spójnego wdrażania pułapu cenowego przez wszystkie podmioty.
- (7) Należy także wprowadzić okres przejściowy wynoszący 45 dni dla statków transportujących ropę naftową pochodzącą z Rosji, która została zakupiona i załadowana na statek przed dniem 5 grudnia 2022 r. i wyładowana w ostatecznym porcie przeznaczenia przed dniem 19 stycznia 2023 r.

<sup>(1)</sup> Decyzja Rady 2014/512/WPZiB z dnia 31 lipca 2014 r. dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 13).

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady (WPZiB) 2022/1909 z dnia 6 października 2022 r. w sprawie zmiany decyzji 2014/512/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 259I z 6.10.2022, s. 122).

- (8) Ponadto należy doprecyzować, że zakaz świadczenia usług związanych z transportem rosyjskiej ropy naftowej lub rosyjskich produktów ropopochodnych statkiem pływającym pod banderą państwa trzeciego ma zastosowanie do statków, które w przeszłości transportowały takie towary zakupione po cenie wyższej od pułapu cenowego, pod warunkiem że podmiot odpowiedzialny za transport wiedział lub miał uzasadniony powód, by podejrzewać, że taka sytuacja miała miejsce. Jest to konieczne w celu zapewnienia pewności prawa.
- (9) Należy również wprowadzić zwolnienie z zakazu świadczenia usług transportu morskiego oraz z zakazu świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem morskim do państw trzecich, w przypadku gdy jest to konieczne do pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważny i istotny wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub do pilnego łagodzenia skutków takiego zdarzenia, bądź też reagowania na klęski żywiołowe.
- (10) Ponadto należy wprowadzić regularny przegląd mechanizmu pułapu cenowego, by uwzględnić skuteczność tego środka w kategoriach jego oczekiwanych rezultatów, jego wdrażania, międzynarodowego przestrzegania tego mechanizmu i nieformalnego przyłączania się do niego oraz jego potencjalnego wpływu na Unię i jej państwa członkowskie, a także by reagować na rozwój sytuacji na rynku, w tym ewentualne zakłócenia. W przeglądzie takim należy brać pod uwagę cele pułapu cenowego, w tym możliwość obniżania przez niego dochodów Rosji ze sprzedaży ropy naftowej, a także zasadę stanowiącą, że pułap cenowy powinien wynosić co najmniej 5 % mniej niż średnia rynkowa cena rosyjskiej ropy naftowej i produktów ropopochodnych. Średnią cenę rynkową należy obliczać we współpracy z Międzynarodową Agencją Energetyczną. Wszelkie kwestie, które mogłyby mieć wpływ na funkcjonowanie i warunki pułapu cenowego, byłyby podnoszone w ramach koalicji na rzecz pułapów cenowych, w następstwie dyskusji na forum Rady. Aby terminowo ocenić rozwój sytuacji na rynku, taki przegląd powinien być przeprowadzany od połowy stycznia 2023 r., a następnie Rada powinna powracać do tej kwestii co 2 miesiące.
- (11) Biorąc pod uwagę obecne okoliczności, które stanowią wyzwanie dla konkurencyjności żeglugi unijnej, oraz fakt, że sektor żeglugi jest wolno odbudowującym się sektorem gospodarki, Komisja zamierza pilnie przyjąć odpowiednie środki wsparcia, w tym poprzez dalszy rozwój istniejących instrumentów najpóźniej do dnia 5 lutego 2023 r., z myślą o zachowaniu wiarygodności i strategicznego znaczenia unijnego sektora żeglugi, utrzymując i jeszcze bardziej wzmacniając konkurencyjność żeglugi unijnej, a jednocześnie chroniąc interesy konkurencyjnej eksploatacji statków pływających pod banderami państw członkowskich oraz zachęcając do zmiany bandery statków i umieszczania ich w rejestrach statków w państwach członkowskich.
- (12) Unia musi podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki.
- (13) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2014/512/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2014/512/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 4p wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z handlem z państwami trzecimi ropą naftową lub produktami ropopochodnymi, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, a także związanych z pośredniczeniem w zakresie takiej ropy lub takich produktów ropopochodnych lub z transportem – w tym w drodze przeładunku „burta w burtę” – takiej ropy naftowej lub takich produktów ropopochodnych do państw trzecich.”;

b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Zakazuje się handlu z państwami trzecimi ropą naftową objętą kodem CN 2709 00 od dnia 5 grudnia 2022 r. lub produktami ropopochodnymi, objętymi kodem CN 2710 od dnia 5 lutego 2023 r., wymienionymi w załączniku XXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, a także pośredniczenia w zakresie takiej ropy naftowej lub takich produktów ropopochodnych lub transportu – w tym w drodze przeładunków „burta w burtę - takiej ropy naftowej lub takich produktów ropopochodnych do państw trzecich.”;

c) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Zakaz ustanowiony w ust. 4 niniejszego artykułu stosuje się od dnia wejścia w życie pierwszej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI zgodnie z ust. 9 lit. a) niniejszego artykułu.

Od daty wejścia w życie każdej kolejnej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI do niniejszej decyzji, zakazy ustanowione w ust. 1 i 4 niniejszego artykułu nie mają zastosowania, przez okres 90 dni, do transportu produktów wymienionych w załączniku XXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, ani do świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem, pod warunkiem, że:

- a) transport lub świadczenie pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem odbywa się na podstawie umowy zawartej przed datą wejścia w życie każdej kolejnej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI do niniejszej decyzji; oraz
- b) cena zakupu za baryłkę nie przekroczyła ceny określonej w załączniku XI do niniejszej decyzji w dniu zawarcia tej umowy.”;

d) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Zakazów ustanowionych w ust. 1 i 4 nie stosuje się:

- a) od dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00, a od dnia 5 lutego 2023 r. – w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, pod warunkiem że cena zakupu za baryłkę takich produktów nie przekracza cen określonych w załączniku XI do niniejszej decyzji;
- b) w odniesieniu do ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, w przypadku gdy towary te pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie ładowane w Rosji, ich wysyłka rozpoczyna się w Rosji lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, o ile zarówno te towary, jak i ich właściciel nie pochodzą z Rosji;
- c) w odniesieniu do transportu lub do pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z takim transportem, produktów wymienionych w załączniku XII do niniejszej decyzji do wymienionych w nim państw trzecich, przez okres określony w tym załączniku;
- d) od dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00, która pochodzi z Rosji lub została wywieziona z Rosji, zakupionej po cenie wyższej od ceny określonej w załączniku XI do niniejszej decyzji, która to ropa została załadowana na statek w porcie załadunku przed dniem 5 grudnia 2022 r. i wyładowana w ostatecznym porcie przeznaczenia przed dniem 19 stycznia 2023 r.”;

e) ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. W przypadku gdy po wejściu w życie decyzji Rady zmieniającej załącznik XI statek transportował rosyjską ropę naftową lub rosyjskie produkty ropopochodne, o których mowa w ust. 4, a podmiot odpowiedzialny za transport wiedział lub miał uzasadnione powody, by podejrzewać, że taka ropa naftowa lub produkty ropopochodne zostały zakupione po cenie wyższej od ceny określonej w załączniku XI w dniu zawarcia umowy dotyczącej takiego zakupu, zakazuje się świadczenia usług, o których mowa w ust. 1, związanych z transportem ropy naftowej lub produktów ropopochodnych – które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji i o których mowa w ust. 4 – tym statkiem przez okres 90 dni od daty rozładunku ładunku zakupionego po cenie wyższej od pułapu cenowego.”;

f) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„10. Zakazów ustanowionych w ust. 1 i 4 nie stosuje się do transportu lub świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z transportem koniecznych do pilnego zapobieżenia zdarzeniu, które może mieć poważny i istotny wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub pilnego łagodzenia skutków takiego zdarzenia, bądź też reagowania na klęski żywiołowe, pod warunkiem że właściwy organ krajowy został powiadomiony natychmiast po ustaleniu, że doszło do takiego zdarzenia.

11. Państwa członkowskie i Komisja informują się wzajemnie o wykrytych przypadkach naruszenia lub obejścia zakazów ustanowionych w niniejszym artykule.

Wszelkie informacje dostarczone lub otrzymane zgodnie z niniejszym artykułem wykorzystuje się do celów, do których zostały dostarczone lub otrzymane, w tym do celów zapewnienia skuteczności danego środka.

12. Funkcjonowanie mechanizmu pułapu cenowego, w tym załącznik XI, a także zakazy przewidziane w ust. 1 i 4 niniejszego artykułu, są poddawane przeglądowi od połowy stycznia 2023 r., a następnie co 2 miesiące.

W przeglądzie uwzględnia się skuteczność tego środka w kategoriach jego oczekiwanych rezultatów, jego wdrażania, międzynarodowego przestrzegania tego mechanizmu i nieformalnego przyłączenia się do niego oraz jego potencjalnego wpływu na Unię i jej państwa członkowskie. W przeglądzie uwzględnia się także rozwój sytuacji na rynku, w tym ewentualne zakłócenia.

Aby zrealizować cele pułapu cenowego, w tym jego zdolność do obniżenia dochodów Rosji ze sprzedaży ropy naftowej, pułap cenowy powinien wynosić co najmniej 5 % mniej niż średnia rynkowa cena rosyjskiej ropy naftowej i produktów ropopochodnych obliczona na podstawie danych przekazanych przez Międzynarodową Agencję Energetyczną.”.

2) w załączniku XI wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 grudnia 2022 r.

W imieniu Rady  
Przewodniczący  
M. BEK

---

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku XI do decyzji 2014/512/WPZiB dodaje się następującą tabelę:

„Kod CN	Nazwa towaru	Cena za baryłkę (USD)	Data rozpoczęcia stosowania
2709 00	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, surowe	60	5 grudnia 2022 r.”